

說明 1：本期刊物收錄文章合計 10 篇，其文章標題與概要說明如下表格；

說明 2：針對第 8 篇「Feitian 手持生物指紋辨識 POS 端末機」摘譯重點如後。

原文標題與中文翻譯	概要說明
1. General Purpose Cards in Latin America 拉丁美洲支付卡概述	2020 年拉丁美洲及加勒比海地區，所發行 American Express、Diners Club、Mastercard 及 Visa 之信用卡、簽帳卡及預付卡，在購買商品與勞務上的消費金額合計 USD 6,799.5 億元，較 2019 年成長 2.4%；其中國際品牌卡的交易筆數達 265.9 億筆，Mastercard 和 Visa 支付卡即佔了 97.8%，為 260.1 億筆。
2. Western Union Cross-Border Mass Payments 西聯跨境之大量支付	傳統上來說，跨境的 B2B 支付服務通常由規模較大的銀行來協助他們較大型之商店客戶。然而，許多具跨境機會的商業活動規模並無法符合與大型銀行合作的要求，而西聯企業解決方案部門近期擴充其 API 為基礎之跨境大量支付能力，將可為小型或中型企業進行超過 200 個國家、130 種幣別之跨境支付。
3. Second 50 U.S. Visa and Mastercard Credit Cards 美國第 51 大至第 100 大發卡機構(依 Visa 和 Mastercard 信用卡循環信用餘額排序) (前 50 大則摘譯於第 1192 期第 2 篇)	於 2020 年底，依美國 Visa 和 Mastercard 信用卡循環信用餘額排名，第 51 大至第 100 大發卡機構之循環信用餘額合計 USD 107.7 億元，較 2019 年末，下降 12.4%，其中僅有 5 家發卡機構之信用卡循環信用餘額為成長；若以 Visa 和 Mastercard 信用卡消費金額來看，此 50 家發卡機構則有 17 家為成長。
4. Apexx Global Gateway for Payment Orchestration Apexx 針對支付協作所提供之全球閘道	Apexx 利用點對點 (end-to-end) 方式連結全球 140 個收單機構，以及逾 120 種可受理國際品牌支付卡之當地市場支付方式，將自己定位為一家提供自有獨特之支付閘道 (payment gateway) 予全球最大跨境電子商務商店的服務商。Apexx 自 2018 年成立以來，已取得 USD 1,200 萬元之資金，包含 2020 年 6 月 A 輪投資 (Series A round) 中獲得之 USD 8 佰萬元。
5. Invoiced Joins Mastercard's Track Program Invoiced 將加入 Mastercard Track 計劃	當小型公司販售商品與勞務給大型公司時，那些買方通常決定了支付清算之處理。為中小型企業提供自動化應收帳款 (accounts receivable, AR) 系統之供應商 Invoiced，與可連結至大型公司應付帳款 (accounts payable, AP) 系統之 Mastercard Track 企業付款服務互相合作。藉由 Invoiced 和 Track 整合，在 Track 系統之買方將可找到 Invoiced 客戶之賣方，待系統媒合後，費用清單將被寄送到買家的應付帳款系統且其連結將啟動付款。此整合服務將於加拿大和美國首次實行。

6. Enacomm's Self-Service SaaS

Enacomm 自助服務軟體

Enacomm 為一家替金融機構及預付卡處理業者提供自助服務軟體應用予消費者之新創公司。該公司每日須處理透過 SMS 文字訊息、email、語音及其它通訊軟體產生的上百萬筆交易。為擴展與銀行及信用卡組織的業務範疇，Enacomm 提出雲端軟體即服務 (Software-as-a-Service, SaaS) 之模型，以協助中小型的金融機構能藉由此模型降低每筆交易處理的基本費用。

7. Second-Look Credit Cards

次級信用卡

於美國支付卡區隔市場中，其中成長最快速的產業為提供予非最佳信用評分 (nonprime credit scores) 消費者之產品，如：店內卡、一般目的和醫療費用之信用卡及分期貸款。這些次級市場係為消費者開戶後，因商店標準或其第三方信用卡發卡機構拒絕發卡、無法通過信用卡申請審核。然而，現今次級信用之消費者們可於首次申請失敗後，利用智慧型手機於商店裡再度申請信用卡，尤其當消費者急需一筆資金借貸時，就有意願申請次級市場之信用卡。

8. Feitian Handheld Biometric POS Terminals

Feitian 手持生物指紋辨識 POS 端末機

Feitian 推出一套手持可讀取指紋之行動端末機 F20，此裝置可接受晶片卡與磁條卡及 NFC 感應式支付方式，並透過裝載的自動對焦 8MP 相機進行臉部虹膜識別及支援 QR code 掃描，2MP 的前鏡頭則為備援選項。F20 FP 機型增載之指紋讀裝置位於熱感應紙區域上方。此兩種裝置皆擁有 5.5 吋觸碰螢幕、客製化之 Android 10 操作系統可支援高通四核 2150 處理器。F20 系列有 2GB 記憶體及 16GB 的儲存容量。

9. White Label Alliance Formed for Contactless Payments

感應式支付的白牌聯盟

全球第二及第三大支付卡片製造商 Indemia 與 Giesecke + Devrient 及提供符合 3DS 規格晶片卡之恩智浦半導體 (NXP) 共同結盟為白牌聯盟 White Label Alliance (WLA)。該協會為非營利會員參加制，致力於全球超過 90 個國內自有簽帳卡及信用卡品牌及逾 1000 個封閉式 (closed loop system) 支付系統中，加速與開發感應式卡片交易和行動支付科技的發展，創造統一規格以利端末機廠商開發；JCB 為該協會第一個加入此聯盟的國際卡組織。

10. Rakuten Card-Linked Offers

樂天信用卡卡片服務

於美國和加拿大地區，持有 American Express、Mastercard、Visa 信用卡與簽帳卡之持卡人，可透由樂天提供之連結網絡平台綁定樂天卡，以取得現金回饋、飛行里程、點數及其它從大型零售商所獲取之相關忠誠計畫之回饋。商店贊助的回饋可透過發卡機構、行動錢包供應商及其它營運忠誠計畫之業者，包含花旗、Mastercard、聯合航空、美國航空、阿拉斯加航空及 Google Pay 提供予消費者。

本期刊物重點摘譯：

一、Feitian 手持生物指紋辨識 POS 端末機

Feitian 推出一套手持可讀取指紋之行動端末機 - F20，此產品可接受晶片卡與磁條卡及 NFC 感應式支付方式，並透過裝載的自動對焦 8MP 相機進行臉部虹膜識別及支援 QR code 掃描，2MP 的前鏡頭則為備援選項。

F20 FP 機型增加裝載的指紋讀取裝置位於熱感應紙區域上方，此兩種裝置皆擁有 5.5 吋觸碰螢幕且客製化之 Android 10 操作系統可支援高通四核 2150 處理器。F20 系列有 2 GB 記憶體及 16 GB 的儲存容量，其 7.6V、2,500 赫茲電池續航力可供處理 600 筆交易或持續 72 小時的螢幕待機狀態。

F20 整合 Feitian 的 SmartPay app，除具有忠誠計畫管理及供應和存貨管理控制之特色，還能提高支付收單能力。Feitian 表示，SmartPay 為首款具有上述特色之 Android 支付 app，並符合 EMV Level 3 之規格。F20 亦符合 PCI 5、EMV Level 1 及 Level 2，並通過 Paywave (Visa)、PayPass (Mastercard)、Pure、Amex、TQM、Discover、JCB 及 Quics (UnionPay) 之認證。於 F20 FP 機型上，由亞略特 (Aratek) 公司產製之 400-M 指紋讀取組件則通過 FBI/STQC 之認證。網路連結通訊技術的選項包含從 4G、3G 及 2G 及使用者終端能支援的上下行速率等級從 Cat 1 至 Cat 4、藍芽及 2.4 GHz 到 5 GHz 的無線 Wi-Fi 頻率，裝載的 GPS 天線可支援定位服務。現今 F20 手持指紋辨識端末機系列正於全球推出。



資料來源：Nilson Report - 2021 年 3 月第 1194 期